

Agrárpiaci Jelentések
ZÖLDSÉG, GYÜMÖLCS ÉS BOR

Zöldség, Gyümölcs és Bor
XVII. évfolyam, 15. szám, 2013

Megjelenik kéthetente
2013. augusztus 12.

Felelős szerkesztő
Dr. Stummer Ildikó

Szerzők
Isépy Anett
isepy.anett@aki.gov.hu
Szente-Orbán Csaba
szente-orban.csaba@aki.gov.hu
Varga Viktória
varga.viktoria@aki.gov.hu
Ecsediné Wanek Zsuzsanna
wanek.zsuzsa@aki.gov.hu

Kiadó
Agrárgazdasági Kutató Intézet
Piaci Árinformációs Rendszer
H-1093 Budapest, Zsil utca 3-5.
Postacím: H-1463 Budapest, Pf.: 944
Telefon: (+36 1) 476-6093
Fax: (+36 1) 217-8111
www.aki.gov.hu
aki@aki.gov.hu
https://pair.aki.gov.hu

ISSN 1418 2130

A Zöldség, Gyümölcs és Bor piaci jelentésen kívül kínáljuk még a Baromfi; Élőállat és Hús; Tej és Tejtermékek; Gabona és Ipari Növények piaci jelentéseket is.

A kiadványokkal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad:

Mihók Zsolt
Telefon: (06 1) 476-3064

Minden jog fenntartva. A kiadvány bármely részének sokszorosítása, adatainak bármilyen formában (nyomtatott vagy elektronikus) történő tárolása vagy továbbítása, illetőleg bármilyen elven működő adatbázis kezelő segítségével történő felhasználása csak a kiadó előzetes írásbeli engedélyével történhet.

Tartalomjegyzék

ÖSSZEFOGLALÓ.....	3
Budapesti Nagybani Piaci körkép.....	4
Magasabb a görögdinnye ára Magyarországon.....	6
Agrárpolitikai hírek.....	9
Magyarországi piaci információk.....	10
Nemzetközi piaci információk.....	14
BORPIACI JELENTÉS.....	15
Agrárpolitikai hírek.....	15
Magyarországi piaci információk.....	16

ÖSSZEFOGLALÓ

Széles típusválaszték jellemezte a belföldi paprika kínálatát, amelynek termelői ára típustól és mérettől függően 130-575 forint/kg között alakult a 32. héten.

A hazai karfiol leggyakoribb termelői ára a 32. hétre kilogrammonként 290 forintra emelkedett, és megjelent a spanyolországi termék is 300 forint/kg áron.

Újdonság a csemegeeszőlő, amelyből már számtalan fajta kapható, 350-400 forint/kg közötti áron.

Magyarországon az idén 15-20 százalékkal nagyobb területen, mintegy 5600 hektáron termesztettek görögdinnyét. Szakértők szerint a termés elérheti a 220-250 ezer tonnát, ami több, mint a tavaly betakarított mennyiség. A Budapesti Nagybani Piacon a belföldi görögdinnye termelői ára 21 százalékkal emelkedett (101 forint/kg) a 27-32. héten az előző esztendő azonos időszakához viszonyítva.

A KSH adatai szerint a bor (gyöngyöző bor és pezsgő nélkül) külkereskedelmének egyenlege mennyiségben és értékben egyaránt pozitív volt 2013. január-április között az előző év hasonló időszakához képest. A nemzetközi piacon továbbra is a magyarországi fehérborok voltak keresettebbek.

Budapesti Nagybani Piaci körkép

Széles típusválaszték jellemezte a belföldi paprika kínálatát, amelynek termelői ára típustól és mérettől függően 130-575 forint/kg között alakult a 32. héten, ez átlagosan 30 százalékkal magasabb az elmúlt év ugyanazon hetében mérténél. Darabos kiszerelésben kizárólag a hegyes paprikát értékesítették, a többi típust kilogrammosan. A legnagyobb mértékű áremelkedés a bogyzislói-nál mutatkozott, a legkisebb pedig a pritaminnál, amelynek a tavalyival szinte azonos volt az ára. A németországi nagybani piacokon folyamatosan jelen van a magyarországi tölteni való édes paprika, amelyet a 32. héten Stuttgartban 1,7-1,9 euró/kg, Münchenben 1,2-1,3 euró/kg áron kínáltak.

A hazai karfiol felhozatala ingadozó, termelői ára ennek megfelelően rövid idő alatt jelentős mértékben vál-

tozik. A megfigyelt két hét alatt kisebb mennyiségben volt jelen a karfiol, aminek hatására közel 50 százalékkal, kilogrammonként 290 forintra emelkedett a leggyakoribb termelői ára a 32. hétre, és megjelent a spanyolországi termék is 300 forint/kg áron.

A zöldbab szezonja a felénél tart, eddigi ártendenciája a korábbi évekhez hasonlóan alakult. A 32. heti ár (325 forint/kg) mindössze 8 százalékkal maradt el a 2011-2012. évek átlagától.

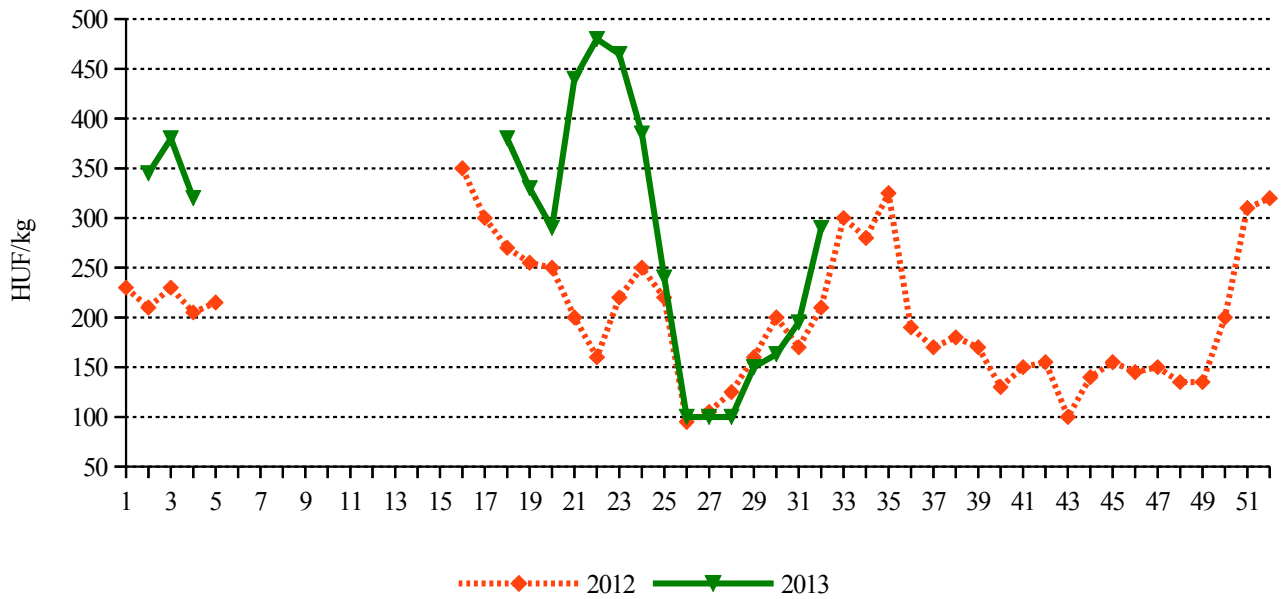
A belpiaci gyümölcsfélék közül az őszibarack kínálata a legbőségesebb, de emellett gazdag a választék az egyéb, Magyarországon termesztett gyümölcsfajokból is. A csonthéjasok közül a 31-32. héten meggy, szilva, nektarin és kajszi is szerepelt a felhozatalban, de kapható már a nyári alma és a nyári körte is, továbbá a szamóca, a piros ribiszke, a málna és a szeder is jelen volt a kínálatban. Újdonság a csemegeeszőlő, amelyből már számtalan fajta kapható, 350-400 forint/kg közötti áron.

1. táblázat: A belföldi paprika termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon

Fajta/Típus	Méret	Mértékegység	2012. 32. hét	2013. 31. hét	2013. 32. hét	2013. 32. hét / 2012. 32. hét (százalék)	2013. 32. hét / 2013. 31. hét (százalék)
Tölteni való édes	30-70 mm	HUF/kg	120	200	165	137,5	82,5
	70 mm feletti	HUF/kg	155	225	190	122,6	84,4
Hegyes	-	HUF/db	51	80	70	137,3	87,5
Bogyiszlói	-	HUF/kg	250	430	390	156,0	90,7
Pritamin	-	HUF/kg	350	450	360	102,9	80,0
Alma	-	HUF/kg	180	275	270	150,0	98,2
Kaliforniai	70 mm feletti	HUF/kg	550	600	575	104,6	95,8
Cseresznye	-	HUF/kg	260	300	340	130,8	113,3
Lecsőpaprika	-	HUF/kg	95	155	130	136,8	83,9

Forrás: AKI PÁIR

1. ábra: A belföldi karfiol termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

2. ábra: A belföldi zöldbab termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

Magasabb a görögdinnye ára Magyarországon

A görögdinnye kínálata Olaszországban, Görögországban és Bulgáriában is bőséges. Az utóbbi években nőtt a kereslet a 2-3 kilogrammos dinnyék, valamint a régi-újdontság, a sárga bélű görögdinnye iránt is. Az EU vezető dinnyetermelőjénél, Spanyolországban az egyik legnagyobb görögdinnye-termelő régióban, Almériában a görögdinnye szezonja – a kedvezőtlen időjárási körülmények miatt – késett, a szakértők 5700 hektáron 350 ezer tonna termést becsültek 2013-ra.

Olaszországban a fontosabb termelő régiók Campania (17,3 százalékos részesedés), Lazio (15,3 százalék), Emilia-Romagna (13,7 százalék), Szicília (13,3 százalék), Lombardia (10,8 százalék) és Puglia (10,6 százalék). Keresik a piaci lehetőségeket a mini fajtákban is. A kereskedelmi láncoknak ugyanis nem könnyű kezelni a 14-18 kg-os görögdinnyéket, amelyek sok helyet igényelnek, illetve a szeletelt görögdinnyét higiéniai problémák miatt nehezebb értékesíteni. A kisebb, 4-8 kg-os dinnyét viszont könnyebb szállítani, kezelni és értékesíteni.

Magyarországon az uniós csatlakozás előtt a görögdinnye-termelés a zöldség- és gyümölcstermesztés egyik húzóágazata volt. A görögdinnye termőterülete 2004 óta a harmadára csökkent, és alig érte el az 5 ezer hektárt. Ennek oka, hogy az elmúlt években nem alakult ki állandó és megbízható piaci háttér, valamint az időjárás is szélsőségesebbé vált. Egy termelési szezon kedvezőtlen alakulása pedig jelentősen befolyásolja a következő szezon termelési volumenét. A 2010. évi mélypont után ismét emelkedik a termelés, a becslések szerint az idén 15-20 százalékkal nagyobb területen, mintegy 5600 hektáron termesztettek görögdinnyét. A legjelentősebb termőközvet a dél-békési medgyesegyházi térség (2,5-2,6 ezer hektár). Az idén 2-2,5 hetet csúszott a szezon kezdete. A tavaszi, kora nyári időjárás nem volt kedvező, majd a napsütéses időjárás sokat kompenzált a későbbi ültetésű állományoknál, ahol magas hozamokra és kiváló minőségre számítottak. Szakértők szerint a termés elérheti a 220-250 ezer tonnát az idén, ami több, mint a tavalyi betakarított mennyiség.

A tavalyi sikeres dinnye promóció (kóstoltatás, óriásplakátok, rádióhirdetések) az idén is folytatódott. A kormányzat, a szakmaközi szervezetek, a termelők és a kereskedők együttműködése 2013-ban is elősegíti a dinnye belföldi értékesítését. Az önkéntesen részt vevő nagy áruházláncok üzleteiben népszerűsítik a magyar görögdinnyét, amíg az a piacon lesz. A dinnyepiaci problémák elkerülése érdekében a hatóságok fokozott ellenőrzéseket végeznek a Budapesti Nagyban Piacon, valamint az őstermelők körében is.

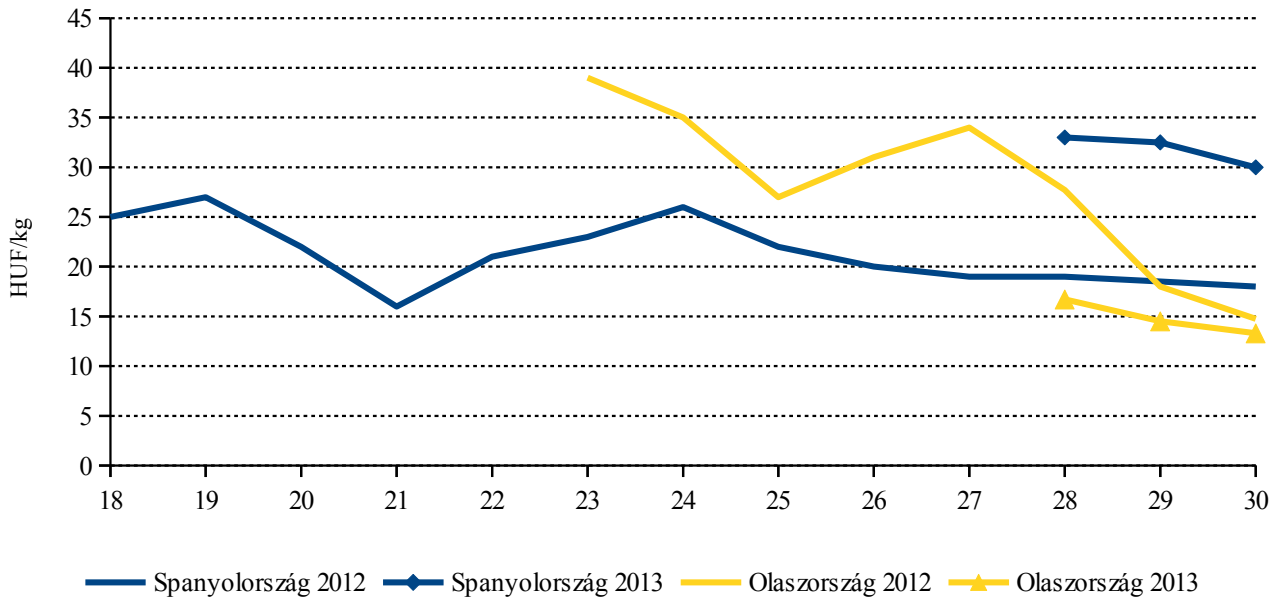
A KSH adatai szerint a görögdinnye importja 22 százalékkal 739 tonnára nőtt 2013 első öt hónapjában az egy évvel korábbihoz képest. Spanyolországból 36 százalékkal (127 tonnára), Görögországból 125 százalékkal (144 tonnára) nőtt a behozatal az egy esztendővel korábbihoz képest. Ezek mellett Törökországból 40 százalékkal több, 96 tonna görögdinnye érkezett a jelzett időszakban.

A görögdinnye pozitív külkereskedelmi egyenlegek óta romlik, ezzel együtt volumenében továbbra is a legjelentősebb export zöldségfélénk. A kivitel döntő hányada Lengyelország, Csehország és Németország felé irányul. Az export növelése érdekében a termőterületet 7-8 ezer hektár fölé kellene bővíteni, valamint kiváló minőségű termékkel a vevők bizalmát visszanyerni. Ehhez elengedhetetlen a piaci szereplők összefogása. A jó ökológiai adottságokkal rendelkező termőtájak, valamint az exportpiacok közelsége megteremtik a lehetőséget, hogy a magyarországi görögdinnye visszanyerje korábbi pozícióját a világpiacra.

A Budapesti Nagyban Piacon a 16-27. héten az import (spanyolországi, olaszországi, jordániai, törökországi, görögországi, tunéziai, iráni) görögdinnye nagykereskedelmi ára átlagosan 26 százalékkal magasabb (255 forint/kg) volt, mint egy évvel korábban. A belföldi görögdinnye termelői ára 21 százalékkal emelkedett (101 forint/kg) a 27-32. héten az előző esztendő azonos időszakához viszonyítva. A belföldi termék piaci megjelenésekor (27. hét) az import termék nagykereskedelmi ára csökkent.

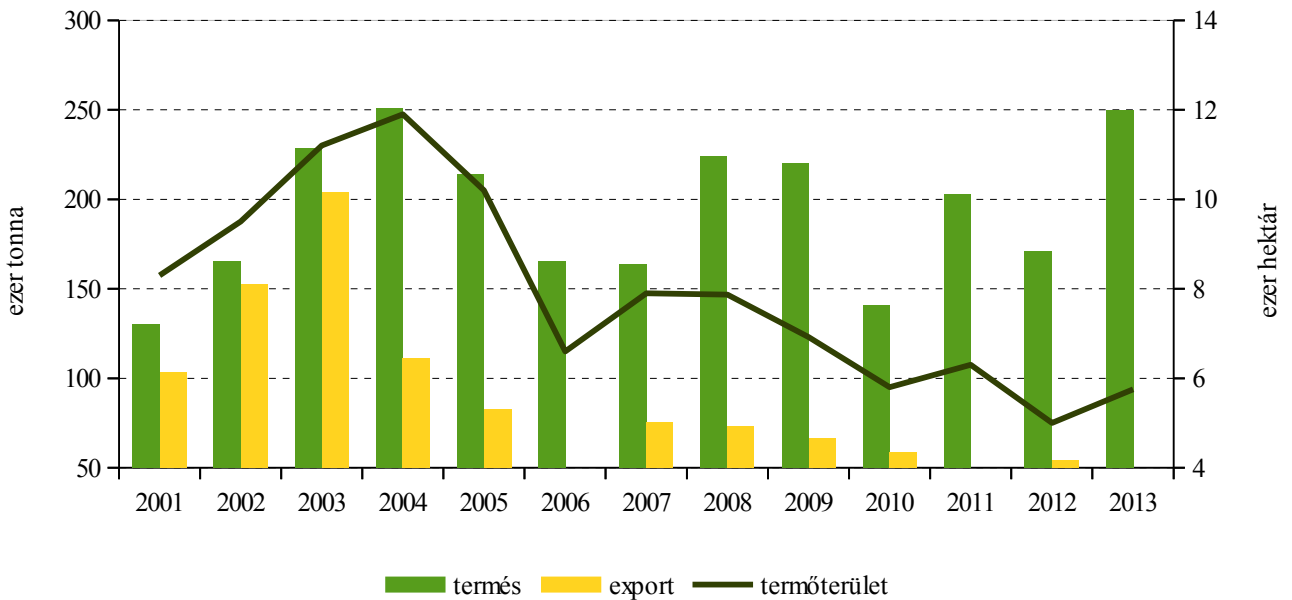
A termelői árak tendenciájához hasonlóan, a budapesti és a vidéki fogyasztói piacokon is magasabb volt a görögdinnye ára a megfigyelt időszakban, mint egy évvel korábban.

3. ábra: A görögdinnye nettó termelői ára az EU-ban



Forrás: Európai Bizottság

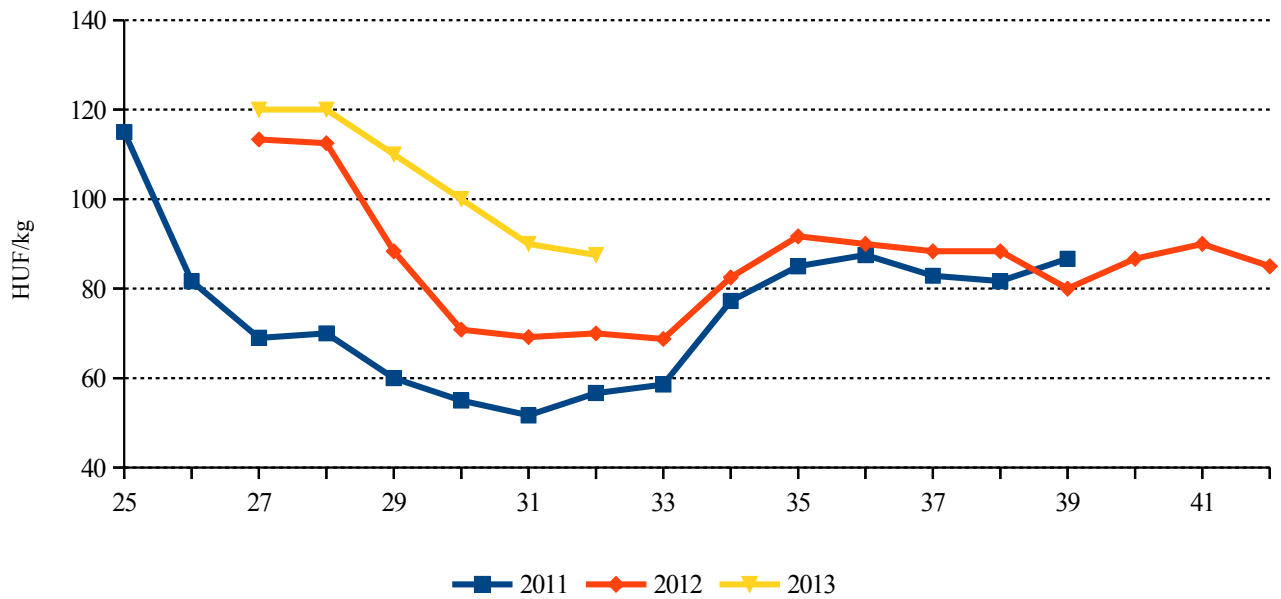
4. ábra: A görögdinnye termőterülete, termése és kivitele Magyarországon



Megjegyzés: 2012. és 2013. évek becslés.

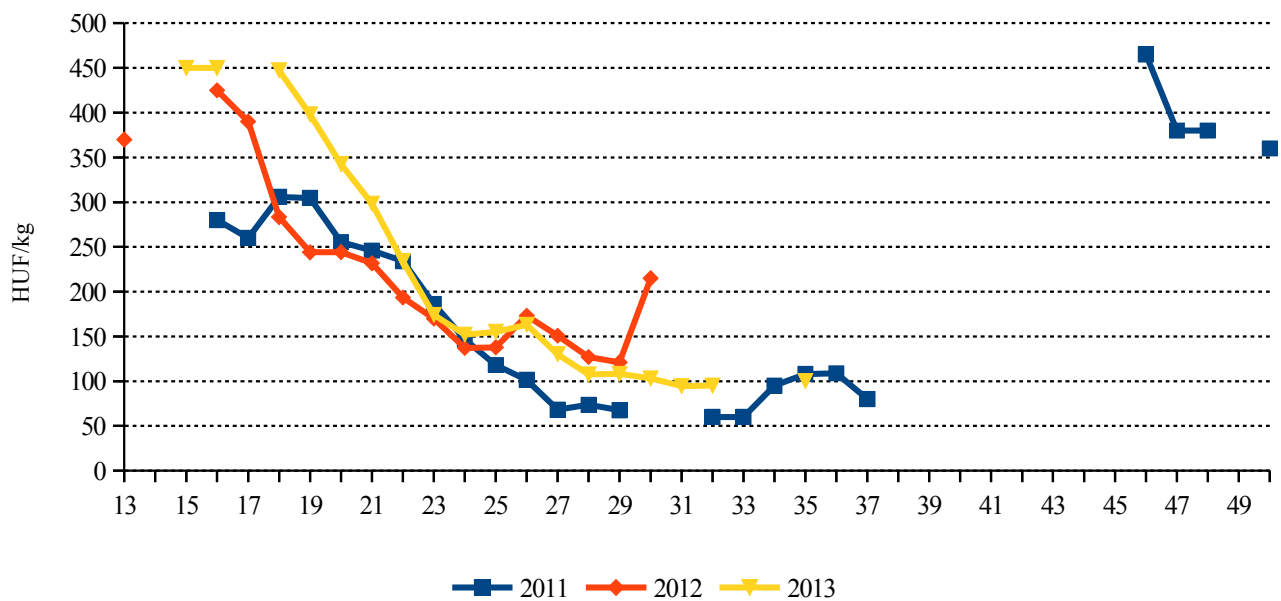
Forrás: KSH

5. ábra: A belföldi görögdinnye termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

6. ábra: Az import görögdinnye nagykereskedelmi ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

2. táblázat: A belföldi görögdinnye ára a fogyasztói piacokon

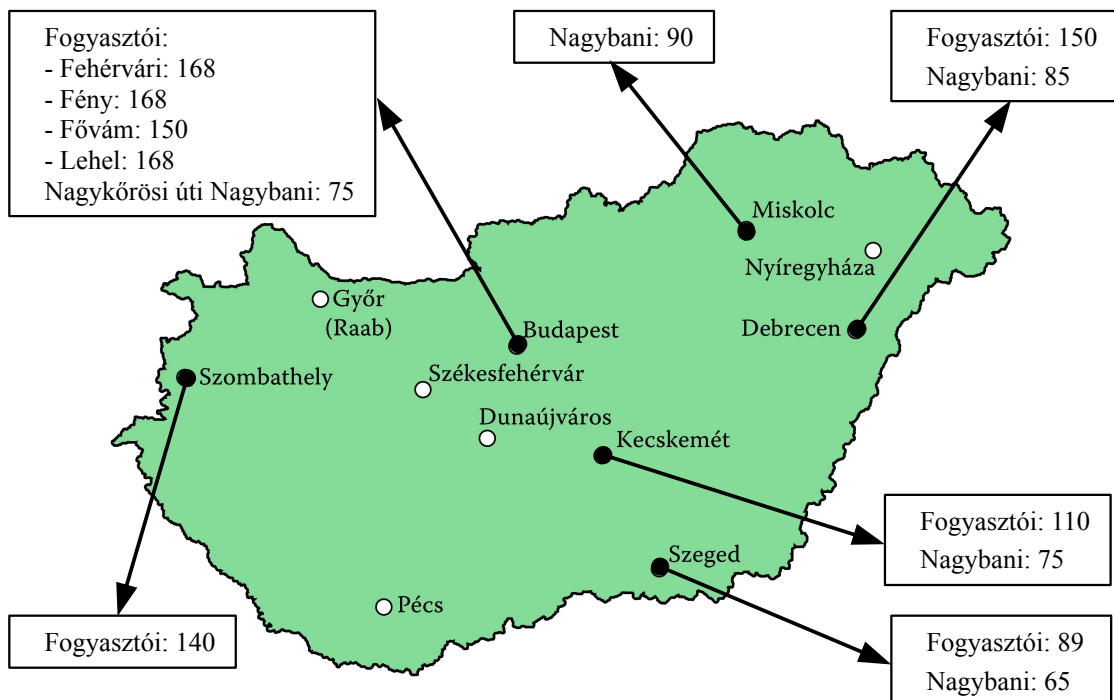
	HUF/kg							
	Fehérvári út	Fény utca	Fővám tér	Lehel tér	Debrecen	Kecskemét	Szeged	Szombathely
2012. 27-32. hét	165	171	136	179	162	153	129	155
2013. 27-32. hét	192	202	173	197	174	166	123	159
Változás (százalék)	116,6	118,1	127,4	109,6	107,4	108,4	95,6	102,8

Forrás: AKI PÁIR

Agrárpolitikai hírek

- A 62/2013. (VII. 24.) VM rendelet értelmében huszonöt milliárd forintos, 35 százalékos intenzitású pályázati forrás nyílik kertészeti gépek, berendezések beszerzésére, fejlesztésére augusztus 15-én 8 órától forráskimerülésig, de legkésőbb 2013. október 18-án 18 óráig lehetőség nyílik az Irányító Hatóság által közleményben közzétett kertészeti gépek és technológiai berendezések beszerzésére irányuló támogatási kérelmek benyújtására a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatalhoz. A támogatás célja a kertészeti ágazat technológiai színvonalának javítása érdekében környezetbarát (energiatakarékos) kertészeti gépek és technológiai berendezések beszerzése.

7. ábra: A görögdinnye nagybani és fogyasztói ára (2013. 32. hét)



Forrás: AKI PÁIR

Magyarországi piaci információk

3. táblázat: Néhány I. osztályú, belföldi zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mértékegység	2012. 32. hét	2013. 31. hét	2013. 32. hét	2013. 32.hét / 2012. 32. hét (százalék)	2013. 32.hét / 2013. 31. hét (százalék)
Burgonya	Fabiola	-	HUF/kg	47	88	83	176,6	94,3
	Amoroza	-	HUF/kg	50	100	-	-	-
	Cleopatra	-	HUF/kg	-	83	83	-	100,0
	Agria	-	HUF/kg	54	105	-	-	-
	Impala	-	HUF/kg	-	-	97	-	-
	Bellarosa	-	HUF/kg	50	83	90	180,0	108,4
	Red-Scarlett	-	HUF/kg	45	82	90	200,0	110,4
	Marabel	-	HUF/kg	60	105	100	166,7	95,2
Paradicsom	Gömb	40-47 mm	HUF/kg	200	170	180	90,0	105,9
		47-57 mm	HUF/kg	210	190	200	95,2	105,3
	Fürtös	47 mm feletti	HUF/kg	220	200	200	90,9	100,0
		40-47 mm	HUF/kg	240	220	220	91,7	100,0
	Koktél	15 mm alatti	HUF/kg	625	800	800	128,0	100,0
		15 mm feletti	HUF/kg	700	800	753	107,6	94,2
Padlizsán	-	apró	HUF/kg	-	300	-	-	-
		70 mm feletti	HUF/kg	180	440	235	130,6	53,4
Uborka	Kígyó	400-500 g	HUF/kg	135	160	210	155,6	131,3
		3-6 cm	HUF/kg	210	230	240	114,3	104,4
	Berakó (fürtös)	6-9 cm	HUF/kg	160	190	190	118,8	100,0
		9-14 cm	HUF/kg	115	190	190	165,2	100,0
Sárgadinnye	Zöld húsú	-	HUF/kg	130	180	140	107,7	77,8
	Sárga húsú	-	HUF/kg	90	150	80	88,9	53,3
Görögdinnye	Magvas-Gömbcsíkos	-	HUF/kg	63	80	78	124,0	96,9
		-	HUF/kg	75	95	90	120,0	94,7
	Magvas-Hosszúcsíkos	-	HUF/kg	73	100	95	131,0	95,0
	Spárgatök	-	HUF/kg	65	80	75	115,4	93,8
Főzőtök	Cukkini	-	HUF/kg	160	120	130	81,3	108,3
	Patisszon	-	HUF/kg	110	135	155	140,9	114,8
	Bébitök	-	HUF/kg	153	168	160	104,9	95,5

A 3. táblázat folytatása: Néhány I. osztályú, belföldi zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mértékegység	2012. 32. hét	2013. 31. hét	2013. 32. hét	2013. 32. hét / 2013. 31. hét /	
							2012. 32. hét (százalék)	2013. 31. hét (százalék)
Sóska	-	-	HUF/kg	300	300	310	103,3	103,3
Fejes káposzta	Fehér	-	HUF/kg	80	85	83	103,1	97,1
	Vörös	-	HUF/kg	100	120	125	125,0	104,2
Kelkáposzta	-	-	HUF/kg	170	140	135	79,4	96,4
Karalábé	-	-	HUF/kg	100	160	105	105,0	65,6
			HUF/db	75	68	73	96,7	107,4
Karfiol	-	16 cm feletti	HUF/kg	210	195	290	138,1	148,7
Brokkoli	-	-	HUF/kg	450	340	400	88,9	117,7
Vöröshagyma	Barna héjú	40-70 mm	HUF/kg	82	135	135	165,6	100,0
		70 mm feletti	HUF/kg	87	140	148	170,5	105,4
	Lila héjú	40-70 mm	HUF/kg	170	240	225	132,4	93,8
	Zöldhagyma	-	HUF/kiszerezés	90	100	95	105,6	95,0
Fokhagyma	-	45 mm feletti	HUF/kg	730	700	700	95,9	100,0
Gomba	Csiperke	-	HUF/kg	421	425	425	101,0	100,0
	Laska	-	HUF/kg	575	600	613	106,5	102,1
Alma	Early gold	65 mm feletti	HUF/kg	188	-	243	129,3	-
	Nyári	65 mm feletti	HUF/kg	168	280	165	98,5	58,9
Körte	Clapp	65 mm feletti	HUF/kg	280	-	315	112,5	-
	Nyári	65 mm feletti	HUF/kg	240	365	-	-	-
Kajszi	Nem jelölt	30 mm feletti	HUF/kg	480	390	400	83,3	102,6
Őszibarack	Fehér húsú	51-61 mm	HUF/kg	280	230	250	89,3	108,7
		61-67 mm	HUF/kg	355	295	280	78,9	94,9
		67-73 mm	HUF/kg	395	350	305	77,2	87,1
	Sárga húsú	51-61 mm	HUF/kg	255	200	220	86,3	110,0
		61-67 mm	HUF/kg	320	245	260	81,3	106,1
		67-73 mm	HUF/kg	380	310	290	76,3	93,6
Nektarin	Nem jelölt	-	HUF/kg	276	295	322	116,7	109,2
Szamóca	-	-	HUF/kg	1 250	1 340	1 150	92,0	85,8
Piros ribiszke	-	-	HUF/kg	-	700	845	-	120,7
Málna	-	-	HUF/kg	1 025	988	1 013	98,8	102,5
Szeder	-	-	HUF/kg	725	925	967	133,3	104,5
			HUF/kg	345	-	400	115,9	-
			HUF/kg	325	-	400	123,1	-
			HUF/kg	300	-	350	116,7	-

Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.

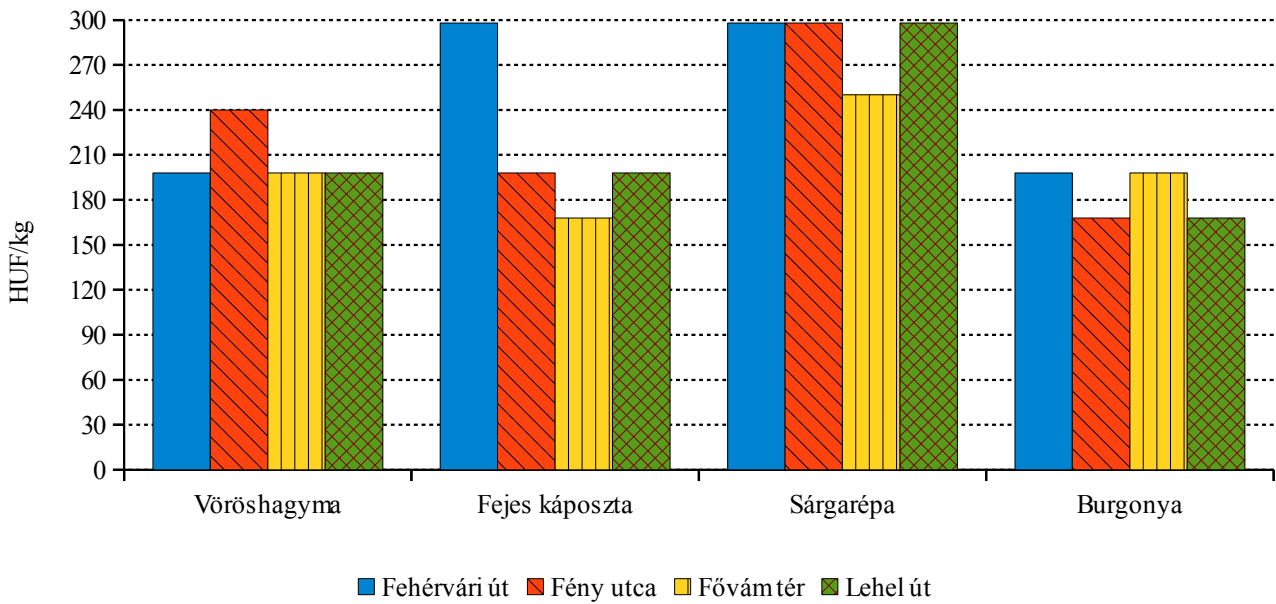
Forrás: AKI PÁIR

4. táblázat: Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Származási hely	Mérték- egység	2012. 32. hét	2013. 31. hét	2013. 32. hét	2013. 32. hét / 2012. 32. hét (százalék)	2013. 32.hét / 2013. 31. hét (százalék)
Paradicsom	Koktél	15 mm alatti	Olaszország	HUF/kg	-	796	730	-	91,7
Görög- dinnye	Magvas- Hosszú- csíkos	-	Görögország	HUF/kg	-	99	95	-	96,0
			Olaszország	HUF/kg	-	90	-	-	-
Zeller	Gumós	-	Hollandia	HUF/kg	-	200	-	-	-
Karfiol	-	16 cm feletti	Spanyolország	HUF/kg	-	-	300	-	-
Körte	Alexander/ Bosc Kobak	60-70 mm	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	-	500	-	-	-
	Pacham's Triump	60-75 mm	Argentína	HUF/kg	-	500	-	-	-
	Santa Maria	65-75 mm	Olaszország	HUF/kg	-	-	350	-	-
Meggy	Nem jelölt	-	Lengyelország	HUF/kg	-	500	-	-	-
Őszi- barack	Nem jelölt	-	Olaszország	HUF/kg	310	370	280	90,3	75,7
			Spanyolország	HUF/kg	-	650	600	-	92,3
Nektarin	Nem jelölt	-	Olaszország	HUF/kg	300	356	340	113,3	95,5
			Spanyolország	HUF/kg	-	320	359	-	112,1
Málna	-	-	Lengyelország	HUF/kg	-	1 100	1 100	-	100,0
Mandula (tisztított)	-	-	USA	HUF/kg	2 000	2 400	2 400	120,0	100,0
Csemege- szőlő	Fehér	-	Olaszország	HUF/kg	400	600	508	126,9	84,6
			Olaszország	HUF/kg	435	664	558	128,2	84,0
			Spanyolország	HUF/kg	-	-	620	-	-
Citrom	-	53-65 mm	Argentína	HUF/kg	450	372	390	86,7	104,8
			Brazília	HUF/kg	-	-	930	-	-
Zöld citrom	-	-	Mexikó	HUF/kg	800	752	830	103,8	110,4
			Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	-	380	373	-	98,0
Narancs	Navel	67-80 mm	Spanyolország	HUF/kg	-	-	400	-	-
			Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	-	360	-	-	-
Grapefruit	-	-	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	390	400	400	102,6	100,0
Banán	-	-	Chile	HUF/kg	520	532	520	100,0	97,7
			Costa Rica	HUF/kg	-	-	255	-	-
			Dominikai Köztársaság	HUF/kg	-	272	244	-	89,7
			Ecuador	HUF/kg	242	283	285	117,6	100,5
			Kolumbia	HUF/kg	241	-	283	117,4	-
			Mexikó	HUF/kg	-	261	283	-	108,4
Suriname	HUF/kg	-	272	272	-	100,0			

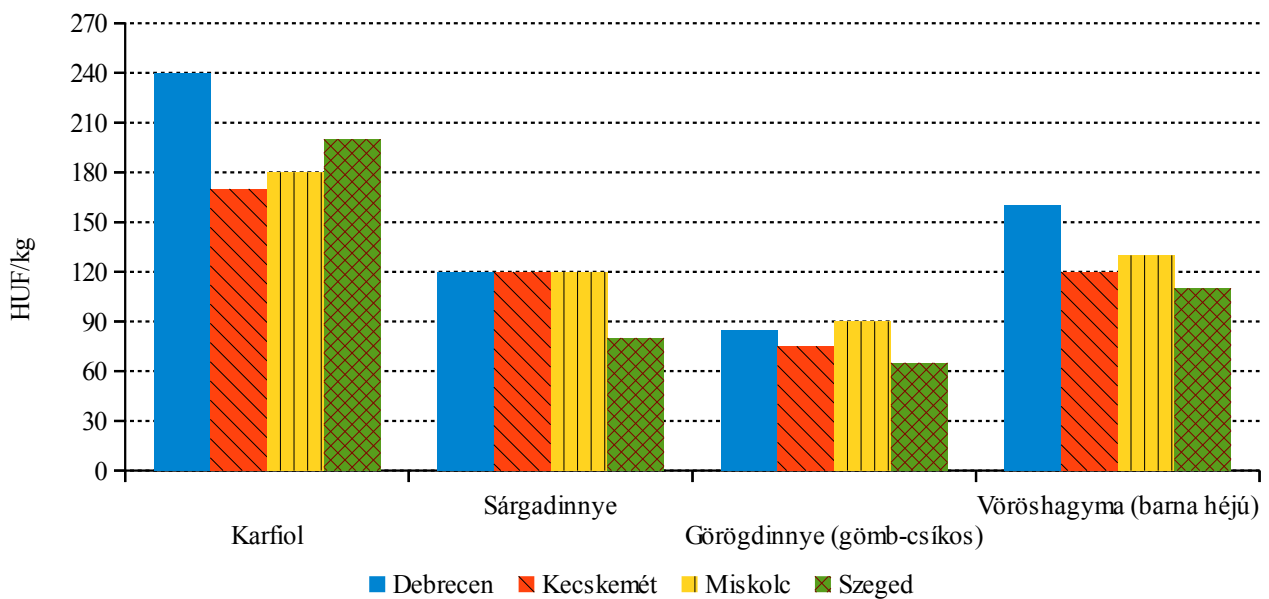
Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.
Forrás: AKI PÁIR

8. ábra: Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon (2013. 32. hét)



Forrás: AKI PÁIR

9. ábra: Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon (2013. 32. hét)



Forrás: AKI PÁIR

Nemzetközi piaci információk

5. táblázat: A zöldségfélék és a gyümölcsök ára a poznani, a stuttgarti, a frankfurti és a müncheni nagybani piacokon

Termék	Származás	HUF/kg											
		Poznan		Származás	Stuttgart		Származás	Frankfurt		Származás	München		
		min.	max.		min.	max.		min.	max.		min.	max.	
		2013. 08. 07.		2013. 08. 07.		2013.08. 07.		2013. 08. 07.					
Sárgarépa	belföldi	85	99	belföldi	150	255	belföldi	180	270	belföldi	180	195	
Fejes káposzta	belföldi	107 ^{a)}	213 ^{a)}	belföldi	90	150	belföldi	111	150	belföldi	90	135	
Kajszi	belföldi	249	355	Törökország	660	900	Törökország	600	780	Törökország	660	720	
Cukkini	belföldi	114	142	belföldi	120	270	belföldi	180	300	belföldi	165	195	
Kínai kel	belföldi	142 ^{a)}	178 ^{a)}	belföldi	195	225	belföldi	165	195	belföldi	180	195	
Spenót	belföldi	-	-	belföldi	480	600	belföldi	300	540	belföldi	450	510	
Cseresznye	belföldi	-	-	belföldi	1170	1500	belföldi	1350	1650	belföldi	1350	1650	
Banán	külpiaci	284	323	tengerentúli	258	283	tengerentúli	300	333	tengerentúli	258	275	
Petrezselyemgyökér	belföldi	497	568	belföldi	420	630	belföldi	480	660	belföldi	390	450	
Zeller	belföldi	284	355	belföldi	225	253	Hollandia	-	-	belföldi	195	270	
Citrom	külpiaci	405	426	Spanyolország	400	480	Spanyolország	360	460	Spanyolország	380	420	
Padlizsán	belföldi	178	213	belföldi	450	600	belföldi	420	480	belföldi	300	360	
Fokhagyma	belföldi	71 ^{a)}	107 ^{a)}	Spanyolország	900	1050	Kína	840	960	Kína	870	930	
Csiperkegomba	belföldi	320	426	Lengyelország	540	900	belföldi	600	795	belföldi	690	840	
Burgonya	belföldi	47	57	belföldi	168	192	belföldi	168	204	belföldi	168	210	

^{a)} HUF/darab

Megjegyzés: Átszámítva az MNB hivatalos középárfolyamán

Forrás: www.wgro.com.pl, www.ami-informiert.de

6. táblázat: A sárgarépa, a karfiol és a csiperkegomba nettó termelői ára az Európai Unió néhány tagállamában

Tagállam	EUR/100 kg								
	Sárgarépa		Változás (százalék)	Karfiol		Változás (százalék)	Csiperkegomba		Változás (százalék)
	2012. 31. hét	2013. 31. hét		2012. 30. hét	2013. 30. hét		2012. 31. hét	2013. 31. hét	
Csehország	30,4	41,6	136,8	37,2	57,7	155,1	-	-	-
Franciaország	70,0	65,0	92,8	35,6	38,6	108,4	-	-	-
Hollandia	-	-	-	25,9	-	-	167,2	105,2	62,9
Lengyelország	24,2	-	-	-	-	-	97,3	-	-
Magyarország	32,6	34,2	104,9	54,7	43,2	78,9	116,6	112,2	96,2

Forrás: Európai Bizottság

BORPIACI JELENTÉS

A KSH adatai szerint a bor (gyöngyöző bor és pezsgő nélkül) külkereskedelmének egyenlege mennyiségben és értékben egyaránt pozitív volt 2013. január-április között az előző év hasonló időszakához képest. A palackos és lédig borok exportja volumenben csaknem 3 százalékkal nőtt, értékben ennél nagyobb mértékű (+12 százalék) volt az emelkedés. A külpiaci értékesítés nagyobb hányadát a lédig borok (66 százalék) tették ki. A palackos borok exportja 19 százalékkal csökkent, ugyanakkor a lédig boroké 19 százalékkal haladta meg az előző év hasonló időszakának mennyiségét. Magyarország lédigbor-kivitelének 44 százaléka Németországba, 14 százaléka Szlovákiába, 13 százaléka Csehországba, továbbá 8 százaléka Litvániába került. Palackos borból legtöbbször Csehországba (23 százalék), Szlovákiába és az Egyesült Királyságba (13-13 százalék), valamint Lengyelországba (12 százalék) szállítottunk. A nemzet-

közi piacon továbbra is a fehérborok voltak keresettebbek.

Magyarország borimportja 40 százalékkal csökkent a megfigyelt időszakban. Az import 87 százaléka lédig, a többi palackos kiszerelésű volt. A lédig borok csaknem teljes mennyisége (96 százalék) Olaszországból érkezett. A legtöbb palackos bort Németországból (32 százalék) és Olaszországból (29 százalék) importáltuk, de Spanyolországból és Franciaországból is vásároltunk kisebb mennyiséget.

Magyarország pezsgőexportja mennyiségben 36 százalékkal, értékben 39 százalékkal volt kevesebb, mint egy évvel korábban. Pezsgőből legtöbbször Svédországba (37 százalék) és Észtországba (31 százalék) szállítottunk a vizsgált időszakban. Az import mennyisége 33 százalékkal, értéke 21 százalékkal esett vissza. A pezsgő 55 százaléka Olaszországból, 37 százaléka Németországból származott.

Agrárpolitikai hírek

- A hegyközségekről szóló 2012. évi CCXIX. törvény augusztus 1-jei módosulása szerint a hegyközségi tagoknak, valamint a szőlészeti és borászati felvásárlóknak hegyközségi járulékot kell fizetniük annak a hegyköz-

ségnek a részére, amelynek működési területén a termelő-, illetve a felvásárló tevékenységüket végzik. A hegyközségi járulék mértékét és felhasználásának célját – a választmány javaslata alapján – minden év május 31-ig a közgyűlés határozza meg.

Magyarországi piaci információk

7. táblázat: Magyarország bor külkereskedelme mennyiségben kifejezve

Termék		Export mennyisége			Import mennyisége		
Kiszerezés	Borkategória	2012. I-IV.	2013. I-IV.	Változás	2012. I-IV.	2013. I-IV.	Változás
		ezer hl	ezer hl	százalék	ezer hl	ezer hl	százalék
Palackos	Fehér	39,16	32,99	84,25	5,06	4,82	95,33
	Vörös és rozé	22,84	17,23	75,43	11,36	6,35	55,87
	Összesen	62,00	50,22	81,00	16,42	11,17	68,03
Lédig	Fehér	71,69	84,92	118,45	73,28	36,46	49,76
	Vörös és rozé	10,15	12,56	123,74	56,22	39,83	70,85
	Összesen	81,84	97,48	119,11	129,50	76,29	58,92
Palackos és lédig kiszerezés összesen		143,84	147,70	102,68	145,92	87,47	59,94

Forrás: KSH

8. táblázat: Magyarország bor külkereskedelme értékben kifejezve

Termék		Export értéke			Import értéke		
Kiszerezés	Borkategória	2012. I-IV.	2013. I-IV.	Változás	2012. I-IV.	2013. I-IV.	Változás
		milliárd HUF	milliárd HUF	százalék	milliárd HUF	milliárd HUF	százalék
Palackos	Fehér	1,81	1,80	99,52	0,19	0,20	107,95
	Vörös és rozé	1,00	0,85	85,34	0,39	0,50	126,42
	Összesen	2,81	2,66	94,48	0,58	0,70	120,50
Lédig	Fehér	1,42	1,98	139,66	0,84	0,59	69,73
	Vörös és rozé	0,23	0,35	152,66	0,64	0,65	101,47
	Összesen	1,65	2,33	141,48	1,48	1,24	83,49
Palackos és lédig kiszerezés összesen		4,46	4,99	111,85	2,06	1,94	93,91

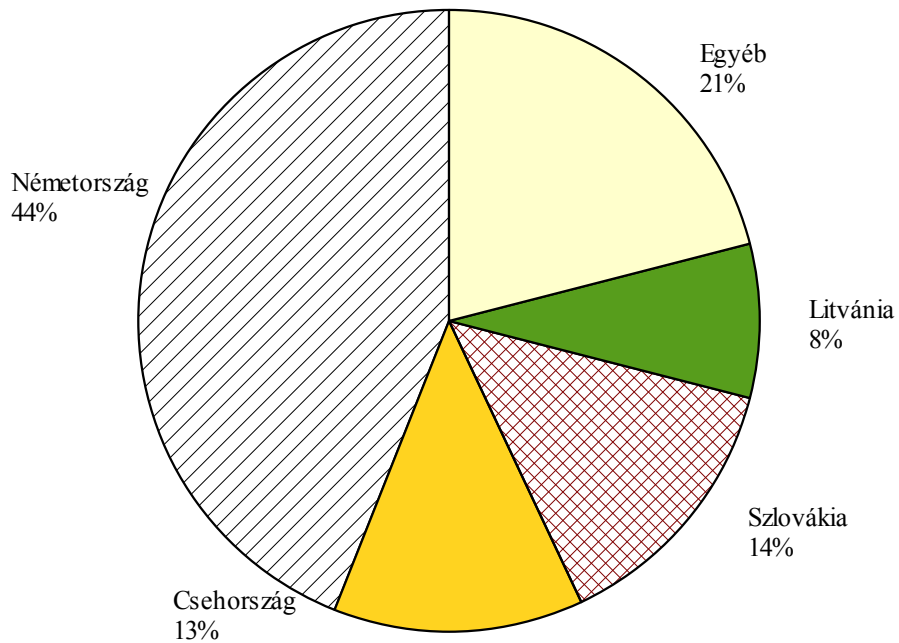
Forrás: KSH

9. táblázat: Magyarország pezsgő külkereskedelme

	2012. január-április		2013. január-április		2013. január-április / 2012. január-április	
	Mennyiség	Érték	Mennyiség	Érték	Mennyiség	Érték
	ezer hl	milliárd HUF	ezer hl	milliárd HUF	százalék	százalék
Import	12,73	0,65	8,47	0,52	66,52	78,98
Export	13,87	0,75	8,94	0,45	64,45	60,56

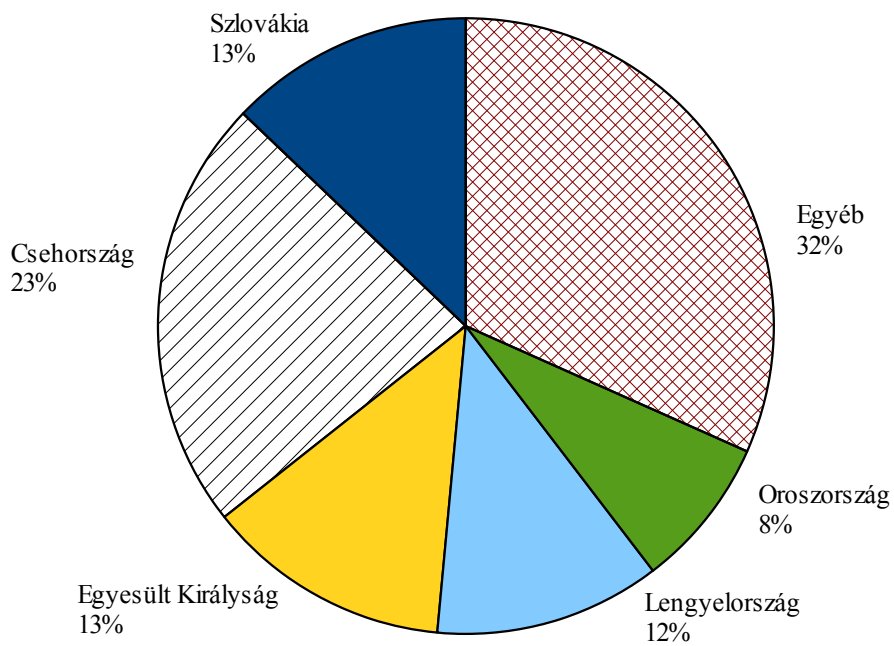
Forrás: KSH

10. ábra: Magyarország lédigbor-exportja 2013. január-április között



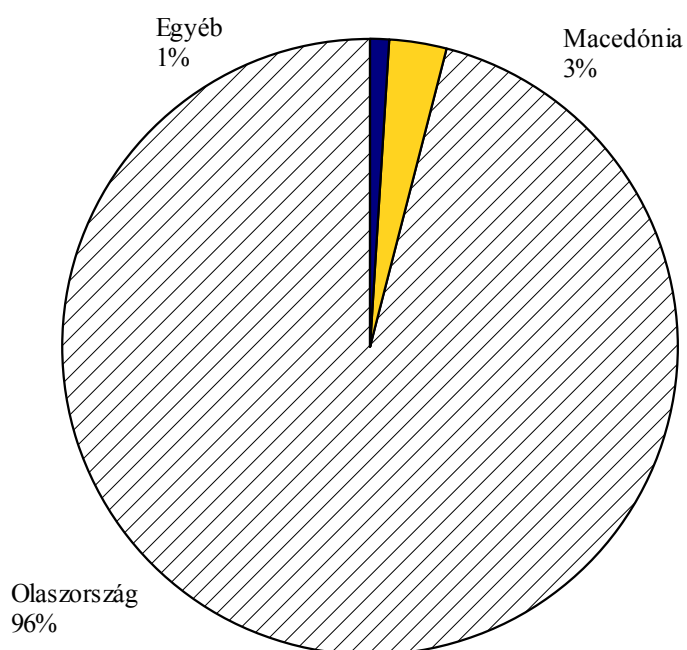
Forrás: KSH

11. ábra: Magyarország palackosbor-exportja 2013. január-április között



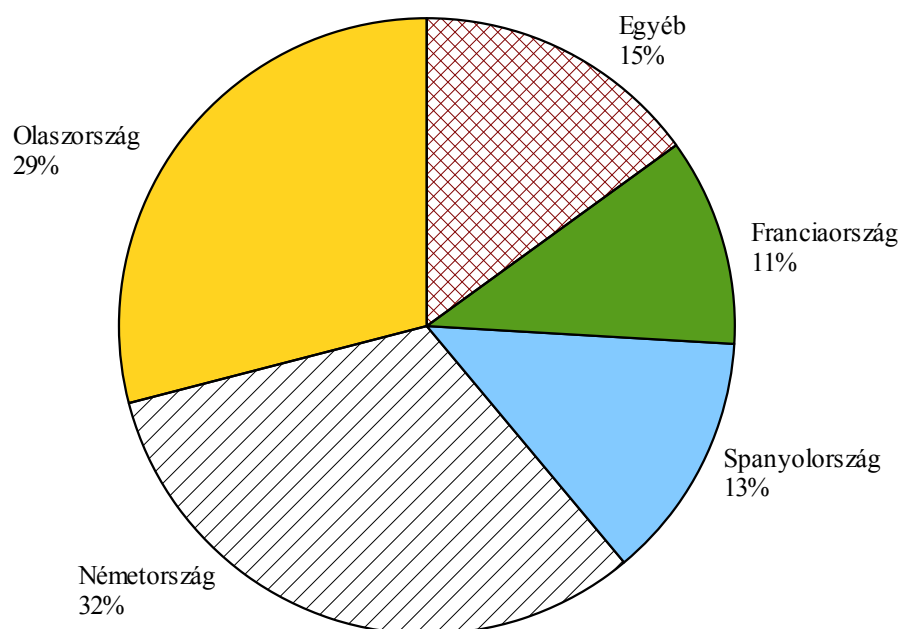
Forrás: KSH

12. ábra: Magyarország lédigbor-importja 2013. január-április között



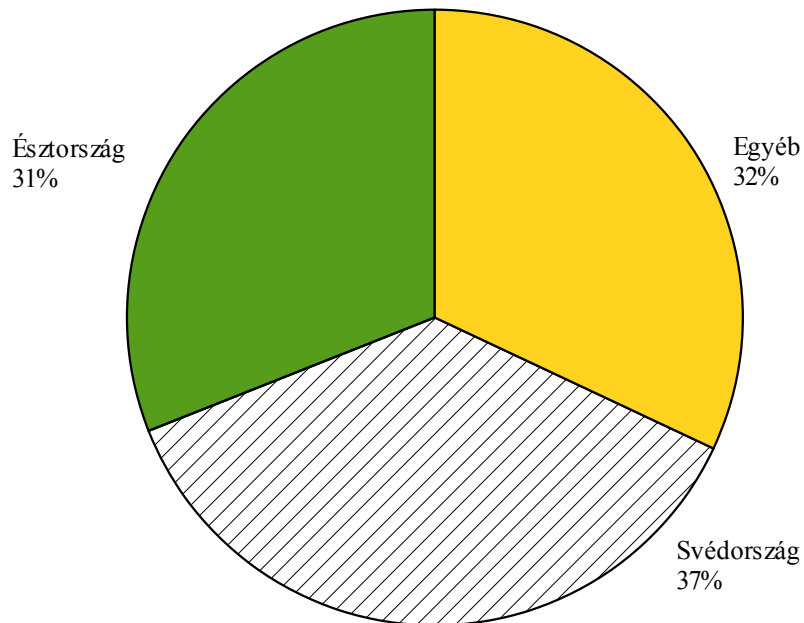
Forrás: KSH

13. ábra: Magyarország palackosbor-importja 2013. január-április között



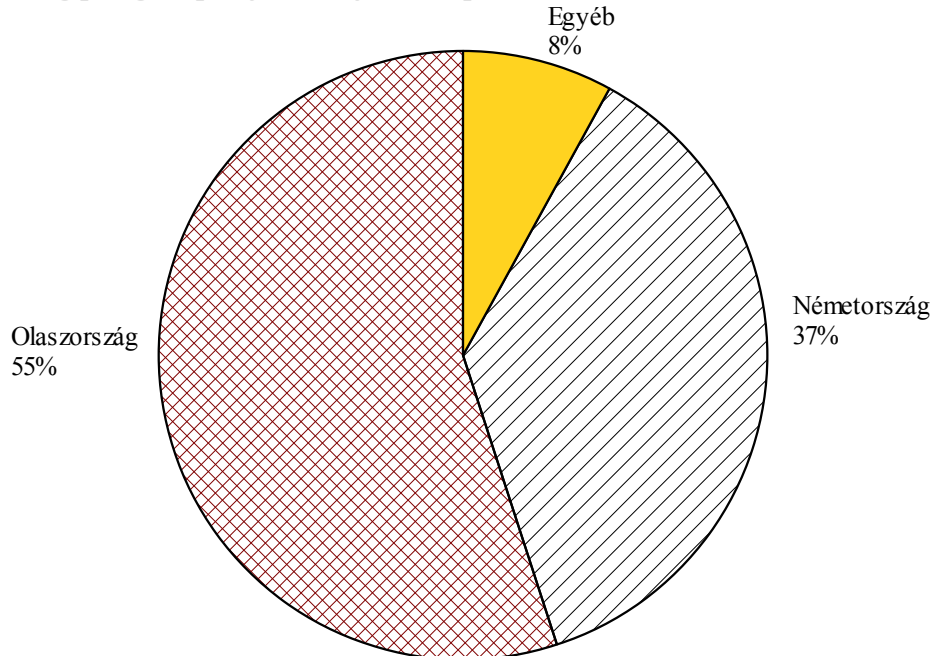
Forrás: KSH

14. ábra: Magyarország pezsgőexportja 2013. január-április között



Forrás: KSH

15. ábra: Magyarország pezsgőimportja 2013. január-április között



Forrás: KSH

